

El Carnaval se despide con el Entierro de la Sardina y la traca de fin de fiestas

Xabier Garate, el artesano irundarra encargado de dar forma al pez, explica que en esta ocasión será «un monumento en sí mismo»

La comitiva partirá desde la plaza del Ensanche a las 19.30 horas

JOANA OCHOTECO

IRUN. DV. Después de varios días de jolgorio, colorido y festejos, Irun se vestirá hoy de luto con motivo del Entierro de la Sardina que, junto a la gran traca final de Carnaval, pondrá punto y final a estas celebraciones. Eso sí, sólo hasta el año que viene.

La última jornada festiva arrancará a las 19.00 horas en la Plaza del Ensanche, donde la Banda de Música Ciudad de Irun ofrecerá unos bailables durante los instantes previos al entierro. La comitiva que acompañará a la sardina partirá a las 19.30 horas en dirección a la plaza San Juan, donde se procederá a su quema. Después, a las 20.15 horas, los irundarras se despedirán de los festejos de este año entre el estruendo de la gran traca final de Carnaval.

Desde el Ayuntamiento se recomienda a los vecinos de San Juan bajar las persianas y abrir las ventanas a fin de reducir el riesgo de rotura de cristales.

Hecha un monumento

Xabier Garate ha sido, un año más, el encargado de diseñar la sardina que hoy, al caer la noche, quedará reducida a cenizas. El artesano irundarra escoge cada año un tema de actualidad en la comarca para dar un toque original a la figura, y en esta ocasión no será menos.

Según explicó Xabier Garate, la sardina de este año «se ha unido a la fiebre de esculturas y monumentos que parece haber invadido Irun». Después de la escultura de Oteiza en los juzgados, la inauguración del museo Oiasso y la recientemente insta-



Imagen del entierro del año pasado, en el que la sardina lució un par de cuernos de toro. [F. DE LA HERA]

lada estatua de Pío Baroja en la plaza del Ensanche, la sardina se convertirá en «una escultura en sí misma», tal y como explicó su orgulloso autor.

Xabier Garate lleva diecisiete años ideando y dando forma al pez que despide los carnavales irundarras. Son muchos años, y por lo tanto, muchas sardinas, pero el artesano irundarra no puede decirse sólo por una. «Les tengo cariño a todas», explica, si bien reconoce que se acuerda más de las últimas que ha realizado.

¿Sardina o tiburón?

Estos diecisiete años, por supuesto, dan para muchas anécdotas. Echando la vista atrás, Xabier Garate recuerda un año en que «la

sardina estaba enfadadísima, y se disfrazó de tiburón. Hubo gente que se sintió molesta, porque decían que no respetaba la tradición».

La sardina irundarra, además, se ha solido caracterizar por ser muy *reivindicativa*. Xabier Garate explica cómo «el año del hundimiento del *Prestige* apareció con unas muletas, como si la hubieran apaleado. Quería reflejar el daño que el fuel había provocado en el mar». El famoso pez ha pasado mejores y peores épocas. El artesano irundarra recuerda también una ocasión en la que «la sardina estaba pasando por una crisis, y la pobre desfiló reducida a una raspa».

Los irundarras tendrán que esperar a esta tarde para admirar

EL PROGRAMA

- ▶ **19.00:** En la plaza del Ensanche, bailables a cargo de la Banda de Música Ciudad de Irun.
- ▶ **19.30:** La comitiva del Entierro de la Sardina partirá desde la plaza del Ensanche, recorriendo el Paseo Colón, la calle Fueros y la calle Mayor, para terminar en San Juan.
- ▶ **20.15:** Gran traca final de Carnaval en la plaza San Juan.

el trabajo final de Xabier Garate. El artesano quiso dar las gracias a la sociedad Izoki, a la Banda de Música Ciudad de Irun y a todos los que acompañarán a la sardina durante sus última horas, ya que «son ellos los que le dan 'vida' a este entierro». ■

CENTRO CULTURAL AMAIA

Última semana de la exposición de La Salle

La exposición organizada por la Comisión del Centenario de la Salle, en la sala de exposiciones del Centro Cultural Amaia, permanecerá abierta hasta el próximo domingo, día 25 de febrero. Quienes no hayan podido visitarla aún tienen esta semana su última oportunidad. La muestra, instalada con motivo del centenario de La Salle en Irun, recorre la trayectoria del centro desde que éste se instalara en la ciudad en el año 1906. A través de fotografías, documentos, audiovisuales y maquetas, la exposición recuerda el ambiente escolar de La Salle. La muestra puede visitarse de martes a sábado de 18.00 a 21.00, y los domingos y festivos, de 11.30 a 13.30.

IKUST-ALAIA

Taller de literatura y seminario

La biblioteca municipal Ikust-Alaia acogerá esta tarde una nueva sesión del taller de literatura y mujeres, que está dirigido por Mertxe Tranche. La cita tendrá lugar a partir de las 19.00 horas. En esta ocasión, la obra a analizar será *Shirley*, de Charlotte Brontë. Por otra parte, este jueves, día 22, se celebrará una nueva sesión del seminario literario dirigido por el profesor Carlos de Agustín. El tema a tratar será *Ernesto Cardenal y la religión/revolución*. La cita tendrá lugar a las 17.00 horas en Ikust Alaia.

CAJA LABORAL

Exposición del pintor Gonzalo Egaña

A partir de hoy, y hasta el próximo día 4 de marzo, la sala de exposiciones de la Caja Laboral, situada en el paseo de Colón, acoge una exposición de pintura del artista Gonzalo Egaña. La muestra podrá visitarse de lunes a sábado, en horario de 18.00 a 21.00 horas, y los domingos y festivos desde las 11.30 a las 13.30 horas.



[FLOREN PORTU]

MUCHOS DISFRACES Y MUCHO PÚBLICO

Para disgusto de la mayoría, la lluvia ha tenido un importante protagonismo durante las celebraciones carnavales. El sábado, pese al empeño de los cientos de personas que salieron a la calle dispuestos a disfrutar del Carnaval, el temporal deslució los festejos. El domingo la lluvia dio un pequeño descanso a los irundarras, permitiendo a todos participar al máximo en la jornada festiva. Incluso los componentes del desfile de Carnaval pudieron recorrer las calles sin empapar sus disfraces.